

«Часовая машина №5» снова в пути
на этот раз в корпусе из розового золота

HOROLOGICAL MACHINE N°5 RT

MB&F

HOROLOGICAL LAB

Н М 5^{RT}

OROLOGICAL MACHINE N°

3 / 20

КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

6 / 20

ВДОХНОВЕНИЕ И РЕАЛИЗАЦИЯ

7 / 20

КОРПУС

9 / 20

ИНДИКАТОРЫ И ОТРАЖАТЕЛЬНАЯ ПРИЗМА

10 / 20

МЕХАНИЗМ И ВНУТРЕННИЙ КОРПУС

12 / 20

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

13 / 20

«ДРУЗЬЯ», УЧАСТВОВАВШИЕ В ПРОЕКТЕ «НМ5 RT»

16 / 20

MB&F / ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

18 / 20

БИОГРАФИЯ / МАКСИМИЛИАН БЮССЕР

19 / 20

СОДЕРЖАНИЕ ПАПКИ

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33



Н М 5^{RT}

OROLOGICAL MACHINE N°

КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

Модель HM5 RT полна неожиданностей:

Часовой и минутный индикаторы с виду довольно просты, но они представляют собой регулируемые в обоих направлениях устройства прыгающего часа с перевернутыми, отраженными на 90° и 20-кратно увеличенными показателями.

Дизайн часового корпуса HM5 RT весьма футуристичен, но навеян эпохой 1970-х.

HM5 RT оснащена механическим калибром, но черпает свое вдохновение из времен, когда балом правил кварц.

Жалюзи на заднем стекле спортивных машин не дают проникнуть свету, но в модели HM5 RT они пропускают его.

Отдавая дань уважения своему автомобильному наследию, HM5 RT оборудована выхлопными трубами, но через них сливается вода.

Золото, придающее корпусу HM5 RT ослепительное сияние, было найдено в недрах Земли, но образовано миллиарды лет назад в далеком космосе.

За последние пару десятилетий на свет появилось несчетное количество изобретений, перевернувших нашу жизнь. По сути, количество новых приборов и устройств настолько велико, что мы успели пресытиться всеми этими новшествами. Роботы разве только не готовят ужин, зато конструируют машины, пылесосят дома и стригут лужайки. А полет человека на Марс сегодня является скорее экономическим, нежели техническим вопросом.

Вдохновением для «Часовой машины №5 RT» послужили 1970-е гг., когда человек еще не был искушен технологиями. Представьте себе волнительные мечты людей о будущем в начале 1970-х гг. Человек мог мчаться по дорогам за рулем нового обтекаемого суперкара, бороздить моря на судне с воздушной подушкой, рассекать небо на сверхзвуковом «Конкорде» и летать на Луну на космическом корабле «Аполлон». Все было возможно: человекоподобные роботы, реактивные ранцы, летающие автомобили. В 1970-х казалось, что будущее уже наступило! И хотя мы по-прежнему мечтаем о летающем автомобиле, компания MB&F позволяет надеть высокотехнологичный золотой суперкар HM5 RT прямо на запястье!

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

Тщательная отделка корпуса позволяет подчеркнуть необыкновенную красоту розового золота 5N, а теплое сияние этого драгоценного металла эффектно контрастирует с холодным голубым контуром, обрамляющим индикаторы времени.

Нижняя часть боковых поверхностей и основа корпуса выполнены из титана (Grade 5), акцентирующего благородство розового золота.

Корпус модели HM5 RT обладает довольно щедрыми пропорциями 51,5 мм x 49 мм, а золото славится не только своей красотой, но и весом. Однако благодаря использованию ультралегкого титана модель HM5 RT представляет собой удобный аксессуар для ношения на запястье.

Модель HM5 RT выпущена ограниченной серией из 66 экземпляров в корпусе из розового золота 5N и титана.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33



MB&F
HOROLOGICAL MACHINE N°5 RT
-
LIMITED EDITION OF 66 PIECES

Н М 5^{RT}

OROLOGICAL MACHINE N°

ВДОХНОВЕНИЕ И РЕАЛИЗАЦИЯ

Детство Максимилиана Бюссера, основателя компании MB&F, протекало в 1970-х гг., и каждый день он с трепетом и изумлением открывал для себя окружающий мир. Сверхзвуковые реактивные самолеты, рассекавшие воздушное и космическое пространство, и мускулистые автомобили, заполнявшие экраны в многочисленных американских дорожных киноэпопеях, все больше и больше подпитывали воображение мальчика.

Выпуск Lamborghini Miura ознаменовал рождение нового вида итальянских суперкаров, которые, казалось, были способны преодолеть звуковой барьер, даже не сдвинувшись с места (творения, навеявшие юному Максиму мечты о профессии дизайнера автомобилей). Появление лазеров, транзисторов, микроволновых печей, судов на воздушной подушке и реактивных ранцев заставляло думать, будто разница между научной фантастикой и реальностью – лишь вопрос времени.

С приходом кварца часовой дизайн кардинально изменился. Часы больше не выглядели как нечто, что носил ваш дедушка. Это были модели, которые мог бы надеть капитан Кирк на борт звездолета «Энтерпрайз». Модель HM5 RT вдыхает новую жизнь в эти детские мечты.

«Представьте, как если бы вы сказали кому-то в 1972 году, что в 2012-м большинство людей будут носить часы с круглыми циферблатами и тремя стрелками. Подобная идея показалась бы еще более безумной, чем мысль о жизни на Марсе!»

— ГОВОРIT МАКСИМИЛИАН БЮССЕР

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

Н М 5^{RT}

OROLOGICAL MACHINE N°

КОРПУС

Легко узнаваемый клинообразный корпус часов On the Road Again – это дань уважения смелой модели Amida Digitrend. Кроме того, своими формами «Часовая машина №5» отсылает нас к приземистым спортивным автомобилям, популярным в те годы.

Целью установки жалюзи на эти потрясающие воображение машины была защита от попадания солнечного света (и тепла) на практически горизонтальное заднее стекло. Функциональные жалюзи модели НМ5 обладают противоположной функцией: они открываются, позволяя свету падать на покрытые люминесцентным составом Super-LumiNova цифры и, таким образом, заряжать энергией часовую и минутный диски. Благодаря особому оптическому эффекту создается впечатление, будто диски расположены вертикально с передней стороны корпуса. На самом же деле они имеют плоскую форму и находятся сверху механизма (под жалюзи). Открытие и закрытие жалюзи, приводимое кнопкой-слайдером, расположенной на боковой части корпуса, влияет на интенсивность подсветки циферблата.

Еще одной особенностью суперкаров служат две большие выхлопные трубы, обычно сопровождающиеся ревом мотора и дымящейся резиной. Трубы модели НМ5 служат не для того, чтобы с гулом выводить выхлопные газы, а для того, чтобы сливать воду в случае, если НМ5 RT окажется под водой, подобно знаменитому бондовскому автомобилю Lotus в «Шпионе, который меня любил».

Ни одну футуристическую икону 1970-х гг. невозможно представить без реактивного двигателя. В корпус НМ5 RT эргономично вписана заводная коронка, украшенная традиционным для MB&F мотивом в виде боевого оружия. Кажется, будто эта деталь способна питать Бэтмобиль или ракету, держащую курс на Альфу Центавру, так же легко, как она заряжает энергией модель On the Road Again для полета в будущее.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

Для сведения к минимуму риска возможных повреждений заводной валик коронки поддерживается и управляется тремя радиальными подшипниками. Благодаря им при перпендикулярном положении к механизму заводную коронку можно лишь выдвинуть и задвинуть обратно.



MB&F
HOROLOGICAL MACHINE N°5 RT
-
LIMITED EDITION OF 66 PIECES

Н М 5^{RT}

OROLOGICAL MACHINE N°

ИНДИКАТОРЫ И ОТРАЖАТЕЛЬНАЯ ПРИЗМА

Устройство часового и минутного индикаторов HM5 RT, представляющих собой пронумерованные вращающиеся диски, весьма незамысловато: накладывающиеся друг на друга диски (один – часовой, другой – минутный) полностью покрывают составом Super-LumiNova, после чего всю светящуюся поверхность маскируют, оставляя нетронутыми лишь крупные 8-миллиметровые цифры.

Диски вращаются в одной плоскости с верхней стороны механизма, однако индикаторы времени предстают перед нами вертикально на «панели инструментов» в передней части корпуса. Для достижения данного эффекта компания MB&F обратилась к производителю прецизионного оптического стекла с просьбой разработать отражательную призму из сапфирового стекла, которая бы отклоняла свет от дисков на 90° и обеспечивала 20-кратное увеличение для повышения удобочитаемости показаний.

Сапфировая призма имеет клинообразную форму с точно рассчитанными углами, благодаря чему, отражаясь от горизонтальных индикаторов, свет становится вертикальным, а не преломленным (изогнутым). Расположенная спереди выпуклая линза обеспечивает увеличение. Достичь оптической точности при обработке сапфирового кристалла гораздо сложнее, чем при обработке стекла. Создание кристаллов, способных отражать и отклонять свет без малейшего искажения, потребовало проведения тщательных разработок и предельного внимания к деталям в процессе производства.

Для того чтобы показатели времени появлялись на «циферблате» в отраженном виде, цифры нанесены на диски зеркально. Переднее стекло затемнено, что дает возможность видеть приближение и удаление показателей, а сами цифры отображаются в переливающемся контуре, напоминающем оригинальную модель Digitrend (пытавшуюся походить на кварцевую модель со светодиодным дисплеем) и светящуюся приборную панель суперкара во время ночной езды по скоростной трассе.

Благодаря обращенному вперед вертикальному дисплею часы HM5 RT станут для автомобилиста прекрасным прибором, позволяющим считывать показания, не отрывая руки от руля.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

МЕХАНИЗМ И ВНУТРЕННИЙ КОРПУС

Как известно, в любом суперкаре самое интересное скрывается под капотом. Так и в «Часовой машине №5 RT». При взгляде внутрь модели нас ожидает сюрприз: еще один корпус! Подобно устройству русской матрешки, при снятии внешней оболочки часов перед нами предстает второй корпус из титана.

Механизм часов помещен во внутренний контейнер в целях водостойкости. Дело в том, что, помимо света, жалюзи пропускают воду (которая сливается через две выхлопные трубы). Для защиты сложного механизма от влаги и ударов он помещен в собственную капсулу из титана. Строение внутреннего корпуса схоже с рельефным шасси, к которому крепится кузов автомобиля.

«Мотор» модели HM5 был разработан Жаном-Франсуа Можоном, Венсаном Букаром и их командой из Chronode. На вид простой, на самом деле это самый сложный механизм. Прыгающий час представляет собой устройство с регулировкой в обоих направлениях, позволяющее устанавливать время любым способом: вращая стрелки как вперед, так и назад. Часовой и минутный диски из минерального стекла поддерживаются плоским широким мостом. Диски наложены один на другой, что максимально увеличивает их диаметр и площадь для крупных удобочитаемых цифр.

Стоит перевернуть модель HM5 RT, и взгляду предстает механизм с «загадочным» ротором автоматического завода в форме боевого оружия из золота 916-й пробы, высокочастотным балансом и необыкновенными мостами ручной отделки, видимый сквозь прозрачное сапфировое стекло и помещенный в водостойкий контейнер.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33



MB&F
HOROLOGICAL MACHINE N°5 RT - THE ENGINE

Н М 5^{RT}

OROLOGICAL MACHINE N°

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МЕХАНИЗМ

Трехмерный часовой механизм, разработанный Жаном-Франсуа Можоном и Венсаном Букаром из Chronode

Зубчатая передача – Sowind

«Загадочный» ротор автоматического завода в форме боевого топора из золота 916-й пробы

Запас хода: 42 часа

Частота колебаний баланса: 28 800 полуколебаний/час (3 Гц)

Количество деталей: 224

Количество рубиновых камней: 30

Механизм помещен в водостойкий внутренний контейнер из титана

ФУНКЦИИ / ИНДИКАТОРЫ

Минуты и прыгающий час с регулировкой в обоих направлениях, отображаемые посредством отражательной призмы из сапфирового стекла со встроенной увеличительной линзой

Кнопка-слайдер для открытия/закрытия жалюзи с верхней стороны корпуса

КОРПУС

Из розового золота 750-й пробы и титана с водостойким внутренним титановым контейнером для механизма

Кнопка-слайдер для открытия/закрытия жалюзи

Выходные отверстия для слива воды

Размеры: 51,5 мм x 49 мм x 22,5 мм

Количество деталей: 80

Водостойкость контейнера, защищающего механизм: 30 м / 90' / 3 ATM

САПФИРОВОЕ СТЕКЛО

Затемненное сапфировое оптическое стекло с антибликовым покрытием и 20-кратным увеличением. Сапфировое стекло со стороны задней крышки с двусторонней антибликовой обработкой.

РЕМЕШОК И ЗАСТЕЖКА

Рельефный резиновый ремешок, титановая застежка-булавка

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

Н М 5^{RT}

OROLOGICAL MACHINE N°

«ДРУЗЬЯ», УЧАСТВОВАВШИЕ В ПРОЕКТЕ «НМ5 RT»

- Концепция:** Максимилиан Бюссер / *MB&F*
- Дизайн:** Эрик Жиру / *Eric Giroud Design Studio*
- Техническое и производственное руководство:** Серж Крикнофф / *MB&F*
- Научные исследования и опытные разработки:** Гийом Тевенен / *MB&F*
- Разработка механизма:** Жан-Франсуа Можон и Венсан Букар / *Chronode*
- Остов механизма:** Стефано Макалузо, Рафаэль Акерманн / *Sowind*,
Денни Виллар / *Cendres + Métaux Galétan SA*
- Дополнительный модуль:** Бенджамин Сигну / *AMECAP*
- Стальные детали механизма:** Алан Пеле / *Elefil*
- Колеса:** Жан-Марк Наваль / *Rouages SA*
- Ручная обработка деталей механизма:** Жак-Адриан Роша и Денни Гарсиа / *C-L Rochat*
- Сборка механизма:** Дидье Дюма, Жорж Вейзи, Анн Гитер и Бертран Сагоран-Кероль / *MB&F*
- Конструирование и изготовление корпусов и застежек:** Доминик Мэнье и Бертран Жене / *G&F Châtelain*
- Специальная заводная коронка механизма жалюзи:** Жан-Пьер Кассар / *Cheval Frères SA*
- Сапфировое стекло / Призма:** Мартин Стеттлер / *Stettler Sapphire AG*
- Часовой и минутный диски:** Жан-Мишель Пеллатон и Жерар Герн / *Bloesch SA*
- Ремешок:** Тьерри Рогнон / *Valiance*
- Футляр:** Оливье Бертон / *ATS Développement*
- Производственная логистика:** Давид Лами / *MB&F*
- Информационное и рекламное обеспечение:** Чаррис Ядигароглу, Виржинии Мейлан, Элеонор Пиччиотто / *MB&F*
- M.A.D.Gallery:** Эрве Эстиенн / *MB&F*
- Управление продажами:** Луи Андре и Патрисия Дювиллар / *MB&F*
- Графический дизайн:** Жеральд Мульер и Энтони Франклин / *BaseGVA*
- Фотосъемка изделий:** Маартен ван дер Энде
- Портретная фотосъемка:** Режи Голе / *Federal*
- Разработка веб-сайта:** Стефан Бале и Гийом Шмитц / *Sumo Interactive*
- Видеосъемка:** Марк-Андре Дешу / *MADinSwitzerland*
- Тексты:** Ян Скеллерн и Стивен Роджерс / *underthedia*

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33



MB&F
HOROLOGICAL MACHINE N°5 RT
-
LIMITED EDITION OF 66 PIECES

Н М 5^{RT}

OROLOGICAL MACHINE N°

MB&F / ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ- ЛАБОРАТОРИИ

Проекты, которые приносили Максимилиану Бюссеру наибольшее удовольствие за пятнадцать лет его пребывания на руководящих постах престижнейших часовых брендов, – это работа с талантливыми независимыми часовыми мастерами. Так у него возникла утопическая идея собственного проекта: в сотрудничестве с талантливыми профессионалами, к которым он питает уважение и с которыми ему нравится работать, создать компанию по проектированию и изготовлению небольших серий эксклюзивных часов-концептов. Предпринимательский талант Бюссера позволил ему воплотить эту идею в жизнь.

Компания MB&F представляет собой творческую микротехнологическую концепт-лабораторию, которая ежегодно объединяет коллективы независимых профессионалов часового дела с целью проектирования и создания радикальных «Часовых машин». Уважительное отношение к традициям без покорного следования им позволяет MB&F быть катализатором слияния традиционного высокого часового искусства с ультрасовременными технологиями, позволяющего создавать авангардные трехмерные часовые творения.

В 2007 году компания MB&F выпустила свои первые часы Horological Machine №1 (HM1), представив миру уникальный концепт трехмерного архитектурного часового мастерства. Затем последовали модели HM2 (2008) и HM3 (2009), вдохновением для которых послужил мир научной фантастики. 2010 год был ознаменован выпуском модели HM4 Thunderbolt, которую многие признали самым смелым из существующих творений MB&F. В 2011 году была представлена Legacy Machine №1, первая модель в серии, отдающей дань традициям часового искусства. В 2012 году на свет появилась модель HM5, дизайн которой навеян футуристическими символами эпохи 1970-х. В 2013 году компания выпустила модель Legacy Machine №2, оснащенную двумя парящими балансами.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33



MB&F
HOROLOGICAL MACHINE N°5 RT
-
LIMITED EDITION OF 66 PIECES

БИОГРАФИЯ / МАКСИМИЛИАН БЮССЕР

Максимилиан Бюссер родился в Милане (Италия). В раннем возрасте он вместе с родителями переехал в Лозанну (Швейцария), где и провел свои молодые годы. Г-н Бюссер вырос в мультикультурной среде. Его отец, швейцарский дипломат, который познакомился с его матерью, уроженкой Индии, в Бомбее, привил сыну умение разбираться в культурах разных стран и применять усвоенное в жизни и в профессиональной деятельности.

В июле 2005 года в возрасте 38 лет Максимилиан создал первую в мире концептуальную часовую лабораторию, компанию MB&F (Maximilian Büsser & Friends), в которой его партнером в настоящее время является Серж Крикнофф. Максимилиан Бюссер мечтал о том, чтобы разрабатывать радикальные часы-концепты и работать в группах с высоким творческим потенциалом, куда входят те люди, с которыми ему лично нравится сотрудничать.

Одной из сильных сторон Максимилиана Бюссера является его блестящий предпринимательский талант. В 1998 году 31-летний Бюссер был назначен управляющим директором компании Harry Winston Rare Timepieces. За семь лет, проведенных на этом посту, он превратил компанию в серьезный часовой бренд, занимаясь вопросами разработки стратегии, производства, маркетинга и международной дистрибуции, а также интегрировав в структуру компании производственный, дизайнерский и опытно-конструкторский отделы. В результате оборот компании увеличился на 900 %, и Harry Winston стала одним из лидеров в сегменте рынка, отличающемся чрезвычайно высокой конкуренцией.

Интерес к высокому часовому искусству Максимилиан Бюссер впервые почувствовал в стенах своего первого работодателя, компании Jaeger-LeCoultre. В течение семи лет, которые он провел в 90-х годах на руководящих постах в JLC, компания значительно укрепила свои позиции и увеличила оборот в десять раз. В компании Jaeger-LeCoultre г-н Бюссер занимал различные должности, от управления производством и разработки часов до продаж и маркетинга в Европе.

В 1991 году Максимилиан Бюссер получил диплом инженера-микротехнолога, окончив в Лозанне Швейцарский Федеральный Технологический Институт.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

НМ 5^{RT}

OROLOGICAL MACHINE N°

СОДЕРЖАНИЕ ПАПКИ

[НАЖМИТЕ СЮДА, ЧТОБЫ ПЕРЕЙТИ К ПРЕСС-РЕЛИЗУ НА ДРУГИХ ЯЗЫКАХ
И ФОТОГРАФИЯМ ИЗДЕЛИЙ \(В НИЗКОМ И ВЫСОКОМ РАЗРЕШЕНИИ\).](#)

THE MACHINE



HM5 RT
FACE



HM5 RT
FRONT



HM5 RT



HM5 RT
FLAPS

THE ENGINE



ENGINE



CONTAINER



PRISM

THE FRIENDS



HM5 RT FRIENDS



HM5 RT FRIENDS



MAXIMILIAN
BÜSSER 1



MAXIMILIAN
BÜSSER 2

FILM OF THE HM5 ZR



Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33
